

CHRISTKINDEL (l'enfant Christ)

La tradition

Dans certaines régions d'Alsace, c'est ce personnage qui apporte les cadeaux de Noël lors de la veillée de Noël soit le 24 décembre au soir. Le rôle du « Christkindel » est tenu par une jeune fille vêtue de blanc, le visage dissimulé sous un voile, la tête coiffée d'une couronne de verdure surmontée de 4 bougies. Elle annonce son arrivée en faisant tinter sa clochette...elle n'est pas toujours physiquement présente, les parents évoquent son passage par le tintement de la clochette qui ouvre la veillée de Noël.

Parfois, elle apparaît seule, mais le plus souvent elle est accompagnée de Hans Trapp qui est un personnage sombre alors qu'elle incarne la lumière...



Campagne CRT Alsace Noël 2013

Son apparence et attributs

Christkindel est un personnage étrange et énigmatique, mi fée, mi-femme... et représentant selon l'étymologie un enfant : « das Christkindelein : l'enfant Jésus - l'enfant Christ ». Dans la tradition, il est incarné par un personnage féminin. Son apparition est féérique, lumineuse, magique... le personnage évoque le bien, la gentillesse, la générosité, la clémence... sa fonction est d'émerveiller l'assistance, principalement les enfants.

C'est un personnage entièrement **vêtu de blanc**, portant un **voile de tulle ou de mousseline** pour dissimuler ses traits, la tête coiffée d'une **couronne de verdure surmontée de 4 bougies**, ce qui la fait ressembler aux Saintes Lucie de Suède. La couronne peut aussi être en **papier doré**. Elle tient dans ses mains gantées de blanc un **sceptre surmonté d'une étoile ou une petite clochette**. Dans certaines représentations, elle porte un papier comme une corne d'abondance. Il arrive aussi qu'elle porte une « ruat », une longue verge de bouleau car même si elle est clémente et gentille, elle doit « corriger » les enfants qui n'ont pas été sages.

Témoignages - extraits

- « le Christkindel d'Alsace est une femme, généralement vêtue en communiant, voilée de mousseline blanche, le front paré d'un diadème où l'on pique des bougies allumées. » (Jules Hoche, 1897 *Féérique Christkindel*)

- « c'est une vision blanche, sous la forme d'une femme voilée » (Auguste Teusch, 1836)

Histoire de « Christkindel »

La tradition du Christkindel fait son apparition au XVI^{ème} siècle. Sous l'influence du protestantisme, elle se substitue à celle de la Saint Nicolas. C'est ainsi qu'une étrange figure, mi-femme, mi-fée, apparaît dans l'imaginaire alsacien.

Longtemps les cadeaux de Noël ont été distribués le 6 décembre, jour de la Saint Nicolas. En cachette des enfants, les parents se rendaient au Nikolausmarkt, Marché de la Saint Nicolas, pour

acheter jouets et friandises. Des habitudes bien rodées...jusqu'à un certain dimanche de 1570 qui allait tout bouleverser. Ce matin-là, un prédicateur protestant, Johannes Flinner, monte en chaire à la cathédrale de Strasbourg. Le voilà bientôt lancé dans une diatribe contre Saint Nicolas, l'accusant d'être « ein Stück von Sauerteig des Pharisäer » (un morceau du levain des Phariséens), ou encore « ein Stück vom Papstum » (un élément du papisme) et, avec un air sévère, il ordonne aux fidèles de dire de dire aux enfants que c'est l'Enfant Jésus qui apporte les cadeaux et non Saint Nicolas. Le sermon eut un tel impact que les édiles décidèrent sur le champ de supprimer la Foire de Saint-Nicolas et d'interdire-sous peine d'une amende de trente schillings- de tenir un marché ce jour-là !

Le Nikolausmarkt est par la suite remplacé par le Christkindelmarkt (marché de l'enfant Jésus) et la remise des cadeaux, repoussée à la veille ou au jour de Noël. C'est ainsi que, sous l'influence du protestantisme strasbourgeois en lutte contre les coutumes catholiques, naît une nouvelle tradition destinée à vénérer le Christ.

Légendes de la féerie Christkindel

Selon certaines interprétations, le « Christkindel » serait une « soeur » de Sainte Lucie, pour d'autres un avatar de Freja la déesse germanique de la fertilité, pour d'autres encore un ange car il arrive qu'on la représente avec des ailes ou une fée car elle fait penser à la « Dame Blanche » très célèbre en Alsace.

A Weiterswiller, dans les Vosges du Nord, on raconte que la nuit de Noël, la Dame Blanche S'Christkindel apparaît dans la cour du château, elle va au puits laver les langes de l'enfant Jésus puis elle disparaît...

On raconte aussi qu'à l'approche de Noël, quand au crépuscule l'horizon rougeoit, c'est le Christkindel qui allume le four pour faire cuire les Wihnachtsbredele (les délicieux petits gâteaux de Noël).



Christkindel – P. Stürweis – CRT Alsace

Exemples de manifestations et conseils pour la mise en scène du personnage

ATTENTION : votre mise en scène doit respecter l'esprit du personnage : la lumière, le mystère, la magie... il est préférable de créer un personnage qui ne soit pas près du public, qu'il y ait une certaine **distance** pour accentuer le caractère énigmatique. Une autre règle est d'éviter que le personnage parle au public, c'est une apparition...il doit aussi adopter une attitude, un comportement inspirant le respect dans sa gestuelle et dans ses déplacements.

Veillez aux détails du costume...depuis le bout du pied jusqu'au bout des ongles tout doit être blanc et évoquer la lumière et la transparence.

Voici comment Jules Hoche (1897) décrivait son apparition : « ...on ne l'entend pas marcher, on ne le voit pas venir, le céleste personnage. Une petite sonnette argentine tintinnabule dans le silence de la veillée et il apparaît tout à coup au milieu du salon, caresse les petites têtes blondes, distribue...(les cadeaux)...le tout accompagné d'exhortations à la sagesse débitées de cette voix suave...qui est paraît-il la voix des anges ».

Hans Trapp et Christkindel sont très bien représentés à Bouxwiller (Pays des Lumières), à Wissembourg où un magnifique cortège leur est consacré ; à Hunspach dans une atmosphère plus intimiste (Pays des Mystères), à l'Ecomusée d'Alsace où une exposition didactique raconte l'histoire des personnages du Noël alsacien (Pays des Veillées).

NB : Dans ces fiches, nous essayons de vous donner l'essentiel de ce qui fait l'essence du Noël alsacien, mais elles restent incomplètes... Pour ceux qui voudraient approfondir et en savoir plus, nous vous recommandons vivement la lecture des 2 ouvrages qui ont nourri cet argumentaire :

- « Noël, Wihnachte en Alsace » de Gérard LESER, éd. Du Donon,
- « Le livre de Noël » de Françoise LEBRUN, éd. Robert Laffont.



*La veille de Noël en Alsace, Christkindle et Hans Trapp
venant s'informer si les enfants ont été sages, Théophile Schaller, 1858.
Christkindle porte une couronne de bougies.*

« Wihnachte, Noël en Alsace » – Gérard LESER – Ed du Donon